

ENGLISH

MAKE SURE RIM TAPE IS CENTERED AND COVERS SPOKE HOLES. FOR TUBELESS, INSTALL VALVE.

DEUTSCH

STELLEN SIE SICHER, DASS DAS FELGENBAND ZENTRIERT IST UND ALLE SPEICHENLÖCHER BEDECKT.

FRANÇAIS

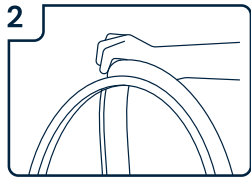
VÉRIFIEZ QUE LE FOND DE LA JANTE EST CENTRÉ ET COUVRE TOUS LES TROUS DES RAYONS.

ESPAÑOL

ASEGÚRATE DE QUE LA CINTA DE LA LLANTA ESTÁ CENTRADA Y DE QUE CUBRE TODOS LOS ORIFICIOS DE LOS RADIOS.

日本語

リムテープがリムの中央にきていることすべてのスポーク穴が覆われていることを確認してください。



INSTALL ONE SIDE OF TIRE. NOTE PROPER ROTATION DIRECTION ON SIDEWALL.

INSTALLIEREN SIE EINE SEITE DES REIFENS. BEACHTEN SIE DIE RICHTIGE DREHRICHTUNG AN DER SEITENWAND.

INSTALLEZ UN DES FLANCS DU PNEU. NOTEZ LE SENS DE ROTATION APPROPRIÉ SUR LA PAROI LATÉRALE.

INSTALAR UN LADO DE LA LLANTA. OBSERVE EL SENTIDO DE GIRO CORRECTO EN LA PARED LATERAL.

タイヤの片側をリムに取り付けます。タイヤの側壁に書いたある所定のタイヤ回転方向を守ってください。



ADD SEALANT.

OR

INSERT INNER TUBE STARTING AT VALVE.

DICHTUNGSMITTEL HINZUFÜGEN.

ODER

FÜHREN SIE DEN INNENSCHLAUCH BEGINNEND AM VENTIL EIN.

APPLIQUEZ LE GEL D'ÉTANCHÉITÉ.

OU

INSÉREZ LA CHAMBRE À AIR EN COMMENÇANT PAR LA VALVE.

AGREGA EL LÍQUIDO SELLANTE.

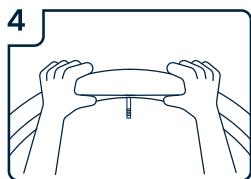
O

INSERTA LA CÁMARA DE AIRE, EMPEZANDO POR LA VÁLVULA.

シーラントを注入してください。

それとも

バルブからインナーチューブを挿入します。



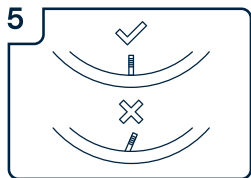
STARTING OPPOSITE VALVE, INSTALL OTHER SIDE OF TIRE. FINISH AT THE VALVE.

BEGINNEN SIE GEGENÜBER DEM VENTIL UND MONTIEREN SIE DIE ANDERE SEITE DES REIFENS. AM VENTIL ENDEN.

EN COMMENÇANT À L'OPPOSÉ DE LA VALVE, INSTALLEZ L'AUTRE CÔTÉ DU PNEU. TERMINER À LA VANNE.

COMENZANDO EN EL LADO OPUESTO DE LA VÁLVULA, INSTALE EL OTRO LADO DE LA LLANTA. TERMINA EN LA VÁLVULA.

バルブの向こう側から残りのタイヤを装着し、バルブに向かって徐々に作業を進めます。



WARNING: FOR TUBE TYPE TIRES MAKE SURE VALVE IS STRAIGHT.

ACHTUNG: STELLEN SIE SICHER, DASS DAS VENTIL GERADE IST, BEVOR SIE FORTFAHREN.

ATTENTION : ASSUREZ-VOUS QUE LA VALVE EST DROITE AVANT DE CONTINUER.

ADVERTENCIA: ASEGÚRATE DE QUE LA VÁLVULA ESTÁ RECTA ANTES DE CONTINUAR.

注意: 取り付け続ける前に、バルブがまっすぐであることを確認してください。



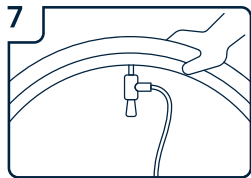
WARNING: FOR TUBE TYPE TIRES MAKE SURE INNER TUBE IS NOT PINCHED BETWEEN TIRE AND RIM.

ACHTUNG: STELLEN SIE SICHER, DASS DER SCHLAUCH NICHT ZWISCHEN REIFEN UND FELGE EINGEKLEMMT WIRD.

AVERTISSEMENT : VÉRIFIEZ QUE LA CHAMBRE À AIR N'EST PAS COINCÉE ENTRE LE PNEU ET LA JANTE.

ADVERTENCIA: ASEGÚRATE DE QUE LA CÁMARA DE AIRE NO SE QUEDA ATRAPADA ENTRE LA CUBIERTA Y LA LLANTA.

注意: インナーチューブがリムとタイヤビードの間に挟まれないよう注意してください。



INFLATE TO PREFERRED AIR PRESSURE WITHIN RANGE MARKED ON TIRE SIDEWALL, AND BELOW RIM'S SPECIFIED MAXIMUM.

PUMPEN SIE DEN REIFEN AUF DEN FÜR IHN UND DIE FAHRBEDINGUNGEN RICHTIGEN LUFTDRUCK AUF.

GONFLEZ À LA PRESSION D'AIR PRÉCONISÉE POUR CE PNEU EN FONCTION DES CONDITIONS DE CONDUITE.

INFLA A LA PRESIÓN DE AIRE CORRESPONDIENTE A LA CUBIERTA Y LAS CONDICIONES DEL TERRENO.

このタイヤ適正な空気圧まで空気を入ます。



WARNING: MAKE SURE TIRE IS SEATED EVENLY ON RIM BY INSPECTING THE CHAFER OR MOLD LINE.

ACHTUNG: STELLEN SIE SICHER, DASS DER REIFEN GLEICHMÄSSIG SITZT, INDEM SIE DIE WULST- ODER FORMLINIE ÜBERPRÜFEN.

AVERTISSEMENT : VEILLEZ À CE QUE LE PNEU SOIT CHAUSSÉ DE MANIÈRE UNIFORME EN INSPECTANT LA BANDE DE ROULEMENT OU LA BORDURE.

ADVERTENCIA: ASEGÚRATE DE QUE LA CUBIERTA ESTÁ ASENTADA DE FORMA UNIFORME, REVISANDO EL TALÓN O LA FORMA DE LA CUBIERTA.

注意: チェーファーまたはモールドラインから点検して、タイヤがきちんと取り付けられていることを確認してください。